

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
21 May 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункты 34, 39, 67, 69 и 83 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Затянувшиеся конфликты на пространстве
ГУАМ и их последствия для
международного мира, безопасности и
развития**

**Положение на оккупированных территориях
Азербайджана**

**Ликвидация расизма, расовой
дискриминации, ксенофобии и связанной
с ними нетерпимости**

Поощрение и защита прав человека

**Верховенство права на национальном
и международном уровнях**

**Письмо Постоянного представителя Азербайджана при
Организации Объединенных Наций от 17 мая 2013 года
на имя Генерального секретаря**

В соответствии с указаниями, полученными от правительства Азербайджанской Республики, я хотел бы обратить Ваше внимание на письмо Постоянного представителя Республики Армения от 9 мая 2013 года (S/2013/279), направленное в связи с брифингом, который был проведен для Совета Безопасности действующим Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) 7 мая 2013 года.

Примечательно то, что в отличие от его почти идентичного письма, направленного по тому же вопросу в прошлом году (см. S/2012/88), в этот раз Постоянный представитель Армении, как ни странно, не выразил неудовольствия по поводу открытия обсуждений по вопросу о регионе Даглик-Гарабах (Нагорный Карабах) в Совете Безопасности. Причина этой непоследовательности проста и объясняется тем фактом, что, несмотря на откровенное нежелание Армении даже упоминать эту проблему или ее различные аспекты вне рамок так называемого «согласованного формата», и действующий Председатель



ОБСЕ, и подавляющее большинство членов Совета открыто упоминали этот вопрос или высказывали по нему существенные замечания.

Представляется также, что Постоянный представитель Армении невнимательно слушал выступление Азербайджана на этом брифинге (см. S/PV.6961). В противном случае он бы воздержался от заявления о том, что «представитель Азербайджана даже не признал роли сопредседателей в мирном процессе и их вклада в него». В своем заявлении Азербайджан отметил, что «ОБСЕ является постоянным форумом для проведения обсуждений по вопросу урегулирования конфликта между Арменией и Азербайджаном» и с удовлетворением принял к сведению «поддержку, которую действующий Председатель оказывает посредническим усилиям в этом плане».

Совершенно очевидно, что в этом письме Постоянный представитель Армении не только не отреагировал на утверждения, содержащиеся в заявлении Азербайджана, но и что оно стало очередным важным примером фальсификации фактов со стороны Армении и ее открытого пренебрежения положениями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Так, по мнению Армении, Азербайджан отказался выполнять основные положения резолюции Совета Безопасности от 1993 года, касающиеся установления режима прекращения огня, и таким образом воспрепятствовал их своевременному осуществлению и свел на нет ожидаемые результаты. Многочисленные факты и документы, включая стенографические отчеты с заседаний Совета Безопасности и заявления и доклады председателей Минской конференции Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, безусловно доказывают несостоятельность предлагаемой Арменией интерпретации событий и то, что она намеренно не соблюдает положения резолюций и систематически предпринимает попытки воспрепятствовать мирному процессу. В действительности территориальные притязания и военные действия Армении в отношении Азербайджана были с самого начала направлены на то, чтобы захватить эти территории силой и коренным образом изменить их демографический состав.

Постоянный представитель Армении в очередной раз, не имея на то никаких оснований, обвинил Азербайджан в том, что он дезинформировал членов Совета Безопасности по поводу работы и выводов миссий ОБСЕ, посетивших оккупированные территории Азербайджана: миссии 2005 года по установлению фактов и полевой миссии 2010 года по оценке. Однако заключения, сделанные этими миссиями, говорят сами за себя. Так, в своем докладе в 2005 году миссия ОБСЕ по установлению фактов представила результаты анализа положения поселенцев в оккупированных районах за пределами азербайджанского региона Даглик-Гарабах. Она заключила, что «данные о поселениях в обсуждаемых в настоящем докладе районах, чьих жителей Миссия опрашивала, считала или непосредственно наблюдала, выглядят следующим образом: Кельбаджарский район — примерно 1500 человек; Агдамский район — 800–1000 человек; Физулинский район — менее 10 человек; Джебраильский район — менее 100 человек; Зангеланский район — 700–1000 человек; и Кубатлинский район — 1000–1500 человек. Таким образом, выводы миссии относительно численности поселенцев не совсем совпадают с соответствующими данными местных властей, которые называли более высокие цифры» (см. A/59/747-S/2005/187, стр. 35).

Чрезвычайно важно отметить, что до начала конфликта армяны в вышеупомянутых районах не проживало. В 2010 году полевая миссия в составе сопредседателей Минской группы ОБСЕ, представителей ОБСЕ и должностных лиц из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев провела оценку положения на оккупированных территориях Азербайджана. Согласно выводам миссии, в районах, из которых было выселено 700 000 азербайджанцев, в настоящее время проживает 14 000 армянских поселенцев (см. A/65/801-S/2011/208). Нет никаких сомнений в том, что поселенческая деятельность осуществлялась целенаправленно и организовано. Так, в своем докладе от 2005 года миссия по установлению фактов отметила, что «в пределах одного района и в разных районах для привлечения поселенцев власти использовали разные стимулы» (A/59/747-S/2005/187, стр. 37). Согласно данным Международной кризисной группы, к числу таких стимулов относились в том числе следующие: «предоставление бесплатного жилья, создание социальной инфраструктуры, обеспечение недорогого или бесплатного коммунального обслуживания, освобождение от налогов, выделение земельных участков, предоставление выгодных займов, денег и домашнего скота» (доклад Международной кризисной группы от 14 сентября 2005 года, стр. 7 текста на английском языке).

Армения как оккупирующая держава и подконтрольный ей сепаратистский режим на оккупированных территориях Азербайджана, бесспорно, являются единственными адресатами, к которым сопредседатели Минской группы обратились с призывом воздержаться от действий, которые могут привести к изменению демографического и социального состава и культурного характера этих территорий (таких как дальнейшее заселение, установка памятников и изменение географических названий). Армения напрямую (задействуя свои вооруженные силы и агентов) и косвенно (через подконтрольный ей сепаратистский режим в оккупированном регионе Даглик-Гарабах и другие элементы, за которые она несет международную ответственность) нарушила нормы международного права, захватив этот регион и прилегающие к территории Азербайджана районы и продолжая оккупировать и контролировать их. Иными словами, Армения ответственна за действия не только собственных вооруженных сил и других правительственных органов и агентов, но и подконтрольного ей сепаратистского режима, незаконно установленного ею на оккупированных территориях Азербайджана.

Именно поэтому в своем письме Постоянный представитель Армении не объяснил, почему рекомендации двух миссий, руководимых ОБСЕ (миссии по установлению фактов и миссии по оценке фактов), остались на бумаге. Он также воздержался от комментариев по поводу сообщений, касающихся переселения сирийских армян на оккупированные территории, и попыток его страны наладить воздушное сообщение с этими районами. Однако факты — вещь упрямая, и даже изощренное их искажение, к чему так часто прибегает Армения в своей пропаганде, не способно изменить истинных фактов и доказательств.

Рассуждения о несуществующей армянофобии, вымышленные истории о «систематически совершаемых актах вандализма», «неуважении к ценностям и наследию человечества» и «поощрении и проявлении расизма и совершении преступлений на почве ненависти» в Азербайджане также нелепы и не выдерживают никакой критики. Авторы этих выдумок игнорируют тот простой факт,

что в отличие от Армении, которая провела тотальные этнические чистки всех неармян как на своей территории, так и на оккупированных территориях Азербайджана, создав таким образом исключительно моноэтническую культуру в этих районах, Азербайджан сохранил свое этническое и культурное разнообразие по сегодняшний день, и большое количество армян проживает не только в оккупированном регионе Даглик-Гарабах, но и в столице и других крупных городах Азербайджана.

Более того, ни на оккупированных территориях, ни в Армении не осталось ни одного нетронутого азербайджанского исторического или культурного памятника и ни одного неоскверненного священного места. Систематически предпринимаются попытки изменить историческое и культурное своеобразие оккупированных территорий. Так, все очевидным образом нарушающие нормы международного права проекты так называемых «восстановления» и «развития» в Шуше, уникальном культурно-историческом центре Азербайджана, а также «археологические раскопки» в Агдаме и на других оккупированных территориях Азербайджана осуществляются с единственной целью — уничтожить любые указания на их принадлежность азербайджанской культуре и истории. Что касается судьбы азербайджанского культурно-исторического наследия в Армении, то те памятники, которые сохранились до начала конфликта, впоследствии также были уничтожены, например, мечеть Дамирбулаг в Ереване. Мечети и азербайджанские памятники в других районах Армении постигла та же участь, так же как и древние и современные азербайджанские кладбища и географические названия азербайджанского происхождения, которые были стерты из современной жизни Армении (более подробную информацию о войне против азербайджанского культурного наследия см. в документе A/62/691-S/2008/95).

Было бы гораздо полезнее, если бы вместо того, чтобы комментировать события, связанные с делом Рамиля Сафарова, Постоянный представитель Армении вспомнил, что президент его страны откровенно признался, что во время конфликта он принимал непосредственное участие в зверской резне, в результате которой лишились жизни тысячи мирных азербайджанцев, в том числе дети, женщины и старики. Доказательством особого отношения к террористам и военным преступникам в Армении является также тот факт, что их прославляют на государственном уровне, в том числе присваивая им звания национальных героев и награждая их государственными знаками отличия.

Это письмо Постоянного представителя иллюстрирует непрекращающиеся попытки государства-члена создать неверное впечатление о реальной ситуации на местах и отвлечь внимание международного сообщества от насущной необходимости решать основные проблемы, вызванные постоянной агрессией этого государства против Азербайджана. Совершенно очевидно, что заявления Армении о «подрывной и террористической деятельности» Азербайджана, «нападениях на гражданские лечебные учреждения, школы и детские сады» и «угрозах гражданским воздушным судам» — это чистый вымысел и в то же время очередное доказательство безответственного и провокационного стремления Еревана ввести международное сообщество в заблуждение.

Выражая обеспокоенность по поводу прав человека и основных свобод армян, проживающих в регионе Даглик-Гарабах, Постоянный представитель Армении ничего не говорит о правах и свободах значительно более многочис-

ленного азербайджанского населения того же региона, которые были преднамеренно и варварски ущемлены в результате его насильственного выселения в ходе агрессии Армении против Азербайджана. Очевидно, что нельзя требовать легитимизации привилегий, в основе которых лежит дискриминационное попрание основополагающих прав и свобод других лиц.

В угоду собственным интересам Постоянный представитель Армении вновь ссылается на принцип самоопределения. Ясно, что Армения рассуждает об этом принципе лишь с одной целью — замаскировать результаты своего незаконного применения силы и этнических чисток, а также добиться присоединения захваченных территорий Азербайджана. В действительности, наперекор принятому в международном праве пониманию самоопределения Армения пытается навязать мнение, что этот принцип можно применить к группе армянского этнического меньшинства, проживающего в Азербайджане, и рассматривать как форму одностороннего отделения. Связанная с этим опасность очевидна. Если этот подход будет одобрен, это скажется на истинной ценности самоопределения как такового, подорвет единство всех многонациональных обществ и будет способствовать распространению дискриминации и расовой, этнической, религиозной и культурной нетерпимости во всем мире. В реальности принцип самоопределения является нормой международного права и как таковой применяется к народам колониально образованных территориальных единиц и народам, находящимся под иностранным игом, господством и эксплуатацией, включая народы, находящиеся под иностранной военной оккупацией. Не вызывает сомнения тот факт, что члены группы армянского меньшинства, проживающие в регионе Даглик-Гарабах, не подпадают ни под одну из этих категорий народов.

Мы уже неоднократно заявляли, что важнейший фактор решения вопроса о самоопределении в связи с конфликтом между Арменией и Азербайджаном заключается в том, что все действия, направленные на отторжение части территории Азербайджана, являются незаконными и представляют собой нарушение основополагающей нормы уважения территориальной целостности государств, а также нарушением других императивных норм общего международного права. В своем консультативном заключении от 22 июля 2010 года Международный Суд вновь подтвердил, что незаконность, признаваемая за односторонним отделением, вытекает из того факта, что «оно связано или было бы связано с незаконным применением силы или другими вопиющими нарушениями норм общего международного права, в частности норм императивного характера (*jus cogens*)». Следовательно, претензии Армении, которая прибегла к незаконному применению силы для захвата территории Азербайджана и совершила самые тяжкие международные преступления, как то: военные преступления, преступления против человечности и даже геноцид, — идут вразрез с нормами международного права и являются безосновательными.

В то же время понятие самоопределения предполагает участие народов в управлении своими государствами. Поэтому к жителям региона Даглик-Гарабах — и армянам, и азербайджанцам — полностью применимы положения о правах человека и свободах, включая право на самоопределение внутри признанных на международном уровне границ Азербайджанской Республики, и как к части ее населения, которое является главным субъектом права на самоопределение в соответствии с нормами международного права.

По словам Постоянного представителя Армении, правительство его страны приветствовало заявления об урегулировании конфликта, сделанные странами — сопредседателями Минской группы ОБСЕ. Однако практика показывает, что обещания Армении всегда расходятся с ее реальными действиями. В действительности, игнорируя резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, препятствуя усилиям по мирному урегулированию, руководимым ОБСЕ, продолжая незаконную оккупацию азербайджанских территорий, сознательно отрицая право свыше 1 миллиона азербайджанских беженцев и внутренне перемещенных лиц вернуться в свои дома, проводя расистскую идеологию и придерживаясь неверных толкований основных норм и принципов международного права, Армения четко демонстрирует, кто несет ответственность за подрыв международного мира, безопасности и стабильности.

В реальности региональную напряженность подпитывают непрекращающаяся незаконная оккупация территорий Азербайджана и систематическое ущемление основных прав человека азербайджанских внутренне перемещенных лиц и беженцев. Единственный способ решить существующие проблемы и задачи и добиться урегулирования конфликта — это прекратить оккупацию азербайджанских территорий и незамедлительно обеспечить соблюдение неотъемлемого права изгнанного населения Азербайджана вернуться в свои дома.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 34, 39, 67, 69 и 83 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Агшин **Мехдиев**
Посол
Постоянный представитель